

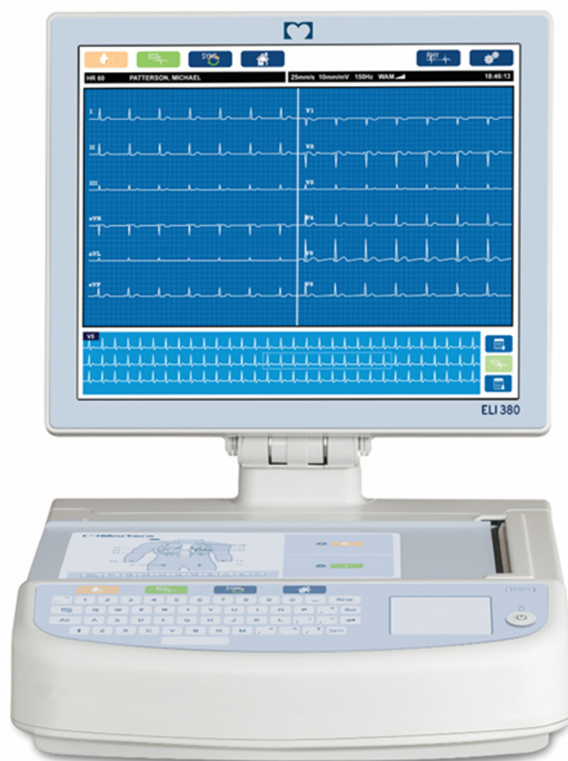


Welch Allyn

ELI 380

Potentiel tardif

Version 2.7.X du logiciel



Addendum au ELI 380

Baxter, ELI et Welch Allyn sont des marques commerciales de Baxter International Inc. ou de ses filiales.

Toutes les autres marques commerciales, noms de produits ou images de marque figurant dans le présent document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Assistance technique Baxter

Pour plus d'informations sur un produit Baxter, contacter l'assistance technique Baxter à l'adresse suivante :

www.baxter.com/contact-us



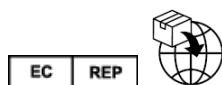
80030573 VER A
Date de révision : 2024-02



901133 ÉLECTROCARDIOGRAPHE



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 États-Unis
baxter.com



Welch Allyn Limited
Navan Business Park, Dublin Road
Navan, Co. Meath, C15 AW22
Irlande

Représentant autorisé en Australie
Welch Allyn Pty Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australie



Représentant autorisé au Kazakhstan
TOO Orthodox Pharm
Uly Dala Avenue 7/4, apt 136
Nur-Sultan 010000
Kazakhstan

Table des matières

Remarques	4
Responsabilité du fabricant	4
Responsabilité du client	4
Identification de l'équipement.....	4
Avis de droit d'auteur et de marque commerciale	4
Autres informations importantes	4
Avis aux utilisateurs et/ou aux patients au sein de l'UE	4
Informations sur la garantie.....	5
Votre garantie Welch Allyn	5
Informations sur la sécurité de l'utilisateur	6
AVERTISSEMENTS.....	6
MISE EN GARDE.....	6
Symboles et marquages relatifs à l'équipement	7
Définition des symboles	7
Présentation et fonctionnement	8
Objectif du manuel.....	8
Potentiel tardif (SAECG)	8
Moyenne du signal.....	9
Préparation du patient.....	10
Format.....	11
Fonction « Relearn » (Réacquisition)	11
Fonction « End Test » (Fin du test)	11
Lancement d'un nouveau test sur le même patient	11
Fermeture de l'application Late Potentials (Potentiels tardifs)	11
Fonction « Print » (Imprimer)	11
Fonction « Save » (Enregistrer)	11
Acquisition de potentiels tardifs	12
Écran d'acquisition	12
Répertoire de potentiels tardifs.....	13
Modification des données démographiques du patient :	14
Effacement d'un enregistrement	14
Retour à l'accueil.....	14
Impression d'une copie du test de potentiels tardifs	14
Modification des paramètres et réanalyse	14
Caractéristiques	15

Remarques

Responsabilité du fabricant

Baxter est responsable des effets sur la sécurité et les performances uniquement si :

- Les opérations de montage, extensions, réajustements, modifications ou réparations sont effectués uniquement par des personnes autorisées par Baxter.
- L'appareil est utilisé conformément au mode d'emploi.

Responsabilité du client

L'utilisateur de cet appareil doit s'assurer de la mise en œuvre d'un programme de maintenance satisfaisant. Le non-respect de cette consigne pourra entraîner une défaillance injustifiée et de possibles risques pour la santé.

Identification de l'équipement

Les équipements Baxter sont identifiés par un numéro de série et de référence situé à l'arrière. Il convient de veiller à ce que ces chiffres ne s'abiment pas.

Avis de droit d'auteur et de marque commerciale

Ce document contient des informations protégées par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans le consentement écrit préalable de Baxter.

Autres informations importantes

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Baxter n'offre aucune garantie d'aucune sorte concernant ce document, y compris, sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Baxter décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions susceptibles de figurer dans ce document. Baxter ne s'engage pas à mettre à jour ou à tenir à jour les informations contenues dans ce document.

Avis aux utilisateurs et/ou aux patients au sein de l'UE

Tout incident grave en lien avec ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient se trouvent.

Informations sur la garantie

Votre garantie Welch Allyn

WELCH ALLYN, INC. (ci-après dénommé « Welch Allyn ») garantit par la présente que les produits Welch Allyn (ci-après dénommés « Produit(s) ») sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien, et de maintenance pendant la période de garantie desdits produits auprès de Welch Allyn ou d'un distributeur ou représentant agréé de Welch Allyn. La période de garantie est définie comme étant de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'expédition par Welch Allyn. Une utilisation, un entretien ou une maintenance qualifiés de « normaux » désignent une utilisation et une maintenance conformes aux instructions et/ou aux guides d'information adéquats. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés au(x) produit(s) par l'une ou l'ensemble des circonstances ou conditions suivantes :

- a) Dommages dus au transport
- b) Pièces et/ou accessoires du ou des produit(s) non obtenu(e)s auprès de Welch Allyn ou non approuvé(e)s par Welch Allyn
- c) Mauvaise application, mauvaise utilisation, abus et/ou non-respect des fiches d'instructions et/ou des guides d'information du ou des produit(s)
- d) Accident, sinistre affectant le ou les produit(s)
- e) Modifications apportées au(x) produit(s) non autorisées par Welch Allyn
- f) Autres événements échappant au contrôle raisonnable de Welch Allyn ou ne survenant pas dans des conditions d'utilisation normales.

LE RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT SANS FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE OU DE MATÉRIEL, OU DE TOUT PRODUIT JUGÉ DÉFECTUEUX APRÈS EXAMEN PAR WELCH ALLYN. Ledit recours sera conditionné à la réception d'une notification, par Welch Allyn, de tout défaut présumé dans les meilleurs délais après sa découverte dans le cadre de la période de garantie. Les obligations de Welch Allyn en vertu de la garantie ci-dessus seront en outre soumises à la condition selon laquelle l'acheteur du ou des produit(s) devra prendre à sa charge (i) l'ensemble des frais de transport relatifs à tout retour de produit à l'adresse principale de Welch Allyn ou à toute autre adresse spécifiquement désignée par Welch Allyn ou un distributeur agréé ou représentant de Welch Allyn, et (ii) assumer l'ensemble des risques de perte pendant le transport. Il est explicitement convenu que la responsabilité de Welch Allyn est limitée et que Welch Allyn ne fait en aucun cas office d'assureur. L'acheteur d'un ou plusieurs produit(s), par son acceptation et son achat, reconnaît et accepte que Welch Allyn ne saura être tenu responsable en cas de perte ou de dommages provoqués directement ou indirectement par un événement ou une conséquence de celui-ci en lien avec le ou les produit(s). Dans l'éventualité où Welch Allyn serait jugé responsable envers quiconque en vertu d'une quelconque théorie (à l'exception de la garantie explicite énoncée dans le présent document) en cas de perte ou de dommages, sa responsabilité se limitera au montant le moins élevé entre ladite perte et lesdits dommages, ou au prix d'achat d'origine du ou des produit(s) au moment de leur vente.

LES CONSOMMABLES TELS QUE LE PAPIER, LES BATTERIES, LES BRASSARDS DE TENSIONNÉTRIE, LES TUYAUX DU TENSIONNÉTRE, LES ÉLECTRODES, LES CÂBLES PATIENT, LES FILS DE DÉRIVATION ET LES SUPPORTS DE STOCKAGE MAGNÉTIQUES SONT EXCLUS DE LA GARANTIE LIMITÉE SUSMENTIONNÉE. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE AU SEIN DU PRÉSENT DOCUMENT QUANT AU REMBOURSEMENT DES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE, L'UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR À L'ENCONTRE DE WELCH ALLYN EN CAS DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU(X) PRODUIT(S) SUITE À UNE PERTE OU DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE QUELCONQUE CAUSE SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU OU DES PRODUIT(S) DÉFECTUEUX DANS LA MESURE OÙ LE DÉFAUT AURA ÉTÉ REMARQUÉ ET QUE WELCH ALLYN EN AURA ÉTÉ INFORMÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. EN AUCUN CAS, Y COMPRIS EN CAS DE RÉCLAMATION POUR NÉGLIGENCE, WELCH ALLYN NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU PARTICULIERS, OU DE TOUT(E) AUTRE PERTE, DOMMAGE OU DÉPENSE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS LA PERTE DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT DANS LE CADRE DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ DÉLICTEUELLE, DE LA NÉGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU AUTREMENT. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPLICITEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE.

Informations sur la sécurité de l'utilisateur



AVERTISSEMENT Signifie qu'il existe un risque de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes.



MISE EN GARDE Signifie qu'il existe un risque d'endommagement de l'appareil.

REMARQUE Contient des informations pour faciliter l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENTS

- Se reporter au manuel d'utilisation du **ELI 380** pour connaître tous les avertissements.
- Avant d'essayer d'utiliser l'appareil, l'utilisateur doit lire et comprendre le contenu du manuel d'utilisation et des éventuels documents qui l'accompagnent.



MISE EN GARDE

- Consulter le manuel d'utilisation du **ELI 380** pour connaître toutes les mises en garde.

Symboles et marquages relatifs à l'équipement

Définition des symboles



ATTENTION : les messages « Attention » de ce manuel indiquent des conditions ou pratiques susceptibles d'endommager le matériel ou tout autre bien, ou d'entraîner la perte de données.



AVERTISSEMENT : les messages d'avertissement de ce manuel indiquent des conditions ou pratiques susceptibles d'entraîner des blessures, une maladie ou le décès. En outre, lorsqu'il est utilisé sur une pièce appliquée au patient, ce symbole indique que les câbles sont protégés contre la défibrillation.



Indique qu'un point de collecte de déchets distinct est nécessaire pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Indique la conformité aux directives en vigueur dans l'Union européenne.



Se reporter au manuel d'instructions/à la brochure.



Dispositif médical



Numéro du modèle



Numéro de commande



Représentant autorisé dans la Communauté européenne



Importateur

Présentation et fonctionnement

Objectif du manuel

Le présent manuel est destiné à fournir à l'utilisateur des informations sur :

- La compréhension et l'utilisation de l'option de potentiel tardif du **ELI 380** (SAECG).
- La fonction de potentiel tardif (SAECG) n'est pas disponible aux États-Unis.

REMARQUE : le présent peut contenir des captures d'écran. Les captures d'écran sont fournies à titre de référence uniquement et ne sont pas destinées à faire part des techniques de fonctionnement réelles. Consulter l'écran réel dans la langue de l'hôte pour connaître la formulation spécifique.

Potentiel tardif [SAECG]

L'option de potentiel tardif du **ELI 380** (SAECG) permet de saisir l'ID patient et d'acquérir, d'analyser et d'imprimer des ECG moyennés pour détecter les potentiels tardifs ventriculaires. Lors de l'acquisition de potentiels tardifs, les dérivations bipolaires orthogonales XYZ sont le plus couramment utilisées.

Les potentiels tardifs sont des signaux bioélectriques de faible amplitude et relativement haute fréquence qui peuvent être détectés à la fin du QRS. Les potentiels tardifs peuvent s'étendre de l'extrémité traditionnelle d'un QRS (quelques dizaines de millisecondes) au segment ST. L'amplitude de potentiel tardif est généralement comprise entre 1 et 20 μV .

La présence de potentiels tardifs est généralement considérée comme une vulnérabilité accrue aux tachyarythmies ventriculaires graves et comme une corrélation significative avec l'induction d'une tachycardie ventriculaire soutenue. Le potentiel tardif est défini par la présence de l'un des trois critères suivants :

- Durée du QRS supérieure à 114 millisecondes.
- Durée d'un signal d'intervalle QRS terminal inférieur à 40 microvolts et supérieure à 38 millisecondes.
- Amplitude quadratique moyenne (RMS) inférieure à 20 microvolts au cours des 40 dernières millisecondes de l'intervalle QRS.

L'option de potentiels tardifs affiche les battements moyens et les données d'ECG d'amplitude de vecteur filtrée. Toutes les mesures nécessaires pour identifier l'existence de potentiel tardif sont affichées et imprimées. Une impression incluant les dérivations XYZ non filtrées et l'amplitude de vecteur peut être obtenue à la fin de l'étude.

À l'écran d'accueil, cliquer sur le bouton Late Potentials (Potentiels tardifs) situé en haut au centre de l'écran. Une fois dans l'option Late Potentials (Potentiels tardifs), l'utilisateur peut revenir à l'écran d'accueil pour l'acquisition de l'ECG de repos à tout moment en cliquant sur le bouton Resting ECG (ECG de repos).

Moyenne du signal

La moyenne du signal est effectuée afin de réduire le niveau de bruit qui contamine l'ECG. Le système de dérivations standard pour la moyenne du signal est le système de dérivations orthogonales XYZ non corrigées.

L'application de la moyenne du signal en électrocardiographie permet la détection de tracés (en μV) masqués par le bruit lorsqu'ils sont enregistrés avec des techniques standard. Les sources de bruit sont l'activité musculaire, les électrodes et les amplificateurs. L'amplitude du bruit est généralement comprise entre 5 et 20 μV .

Pendant la moyenne du signal, le bruit aléatoire (non synchronisé avec le QRS) est réduit proportionnellement à la racine carrée du nombre de battements traités. Le niveau de bruit peut être inférieur à 1 μV après une moyenne de 100 à 500 cycles. (1 μV = 1/100 de millimètre sur papier d'ECG standard.) Le **ELI 380** intègre un amplificateur Baxter de pointe qui garantit un faible bruit et une acquisition de signal de haute qualité.

Sélectionner  pour définir différents critères à utiliser pendant l'étude :

- Late Potentials Filter Frequency (Hz) (Fréquence du filtre de potentiels tardifs [Hz])
 - Le réglage du filtre peut varier entre 25 et 100 Hz.
- Target Beat Count (Nombre de battements cible)
 - Le nombre de battements cibles peut varier entre 1 et 9 999 battements totaux acquis.
- Target Noise Level (μV) (Niveau de bruit cible [μV])
 - Les niveaux de bruit cibles peuvent être sélectionnés entre 0,001 et 99,999 μV .

REMARQUE : si la valeur de fréquence du filtre de potentiels tardifs saisie est inférieure à 25 Hz, l'appareil définit automatiquement le réglage du filtre sur 25 Hz. De même, si la fréquence de filtre saisie est supérieure à 100 Hz, l'appareil définit automatiquement l'entrée sur 100 Hz.

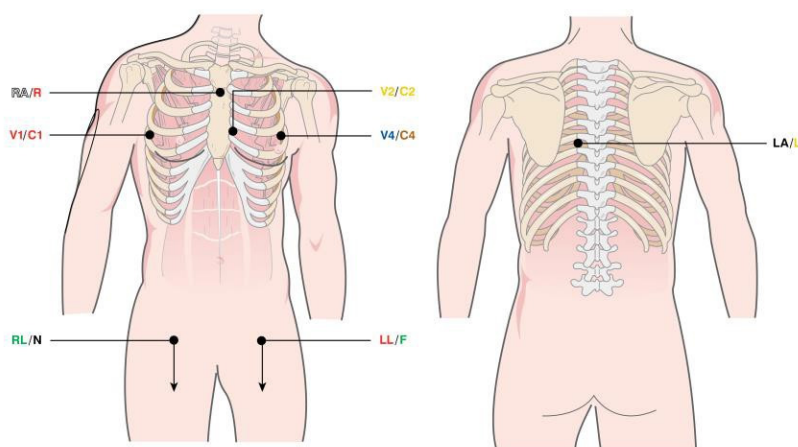
Après l'acquisition d'un test, sélectionner  pour modifier les paramètres de test suivants, après quoi le test sera analysé à nouveau :

- Late Potentials Filter Frequency (Hz) (Fréquence du filtre de potentiels tardifs [Hz])
 - Le réglage du filtre peut varier entre 25 et 100 Hz.

Préparation du patient

Une préparation minutieuse de la peau, un patient détendu et l'utilisation d'électrodes de bonne qualité sont essentiels pour obtenir un signal de bonne qualité. Suivre la procédure de préparation de la peau expliquée dans le manuel d'utilisation du **ELI 380**. Préparer les électrodes et les placer dans les positions suivantes :

- RA/R placée sur le tiers supérieur du sternum
- LA/L placée dans le dos du patient, à l'opposé de V4
- LL/F placée dans sa position normale
- RL/N placée dans sa position normale
- V1/C1 placée au niveau du quatrième espace intercostal, sur la ligne axillaire moyenne droite
- V2/C2 placée dans sa position normale
- V4/C4 placée au niveau du quatrième espace intercostal, sur la ligne axillaire moyenne gauche



Channel Designation

IEC	C1	C2	C4	R	L	N	F
AAMI	V1	V2	V4	RAO	LAO	RL	LL

REMARQUE : les dérivations V3, V5 et V6 ne sont pas utilisées et ne génèrent pas de messages d'échec de dérivation.

$X = V4/C4 - V1/C1$

$Y = LL/F - RA/R$

$Z = C2/V2 - LA/L$

Les dérivations XYZ sont généralement combinées pour donner l'amplitude du vecteur d'espace, qui est une mesure additionnant les informations de fréquence plus élevée contenues dans toutes les dérivations. Les avantages de l'amplitude de vecteur par rapport aux dérivations ECG multiples sont, par exemple, l'analyse d'une seule courbe ECG et une meilleure délimitation du décalage du QRS. Les résultats du SAECG dépendent de la dérivation. Par conséquent, des études comparatives doivent être réalisées en cas d'utilisation d'autres positions d'électrodes.

Une fois le patient connecté, le bouton Start (Démarrer) devient actif.

Format

La modification de l'affichage lors d'une acquisition de potentiels tardifs est obtenue en positionnant et en sélectionnant le curseur à l'écran supérieur (grille) :

- La vitesse d'impression du rythme peut être modifiée entre 5, 10, 25 et 50 mm par seconde.
- La vitesse d'affichage de l'ECG peut être modifiée entre 25 et 50 mm par seconde.
- Le gain peut être modifié entre 2,5, 5, 10 et 20 mm/mV.
- Le filtre de tracé peut être modifié entre 0,05 et 40, 0,05 et 150 et 0,05 et 300 Hz.

Fonction « Relearn » [Réacquisition]

La fonction Relearn (Réacquisition) permet de supprimer le modèle QRS actuel et les données acquises, et de réacquérir le modèle QRS avec les données cliniques pertinentes. Le modèle sera utilisé pour exécuter le processus de moyenne. Le système peut rencontrer des problèmes lors de l'acquisition de l'ECG en cas de mauvaise qualité du signal. Après la réacquisition, le système réinitialise le comptage QRS et l'acquisition redémarre.

Fonction « End Test » [Fin du test]

La fonction « End Test » (Fin du test) termine le test avant l'obtention des critères de comptage des battements ou du niveau de bruit RMS.

Lancement d'un nouveau test sur le même patient

Après l'acquisition d'un test de potentiels tardifs sur un patient, un autre test peut être effectué en utilisant le même patient et les données démographiques associées. Une fois le premier test terminé, sélectionner



puis **Start** (Démarrer). Le **ELI 380** réinitialise le QRS ou le nombre de battements acquis et lance un nouveau test. Suivre les étapes décrites à la section *Acquisition de potentiels tardifs*.

Fermeture de l'application Late Potentials [Potentiels tardifs]

Pour afficher l'écran Standard Resting ECG Application (Application d'ECG de repos standard) à la fin du test,



sélectionner , puis **Resting ECG** (ECG de repos) en haut du panneau d'affichage.

Fonction « Print » [Imprimer]

Imprime le rapport final.

Fonction « Save » [Enregistrer]

Le **ELI 380** sauvegarde automatiquement les enregistrements de potentiels tardifs après l'acquisition, sans invite utilisateur, et ceux-ci sont accessibles dans le répertoire de potentiels tardifs afin d'être consultés ou imprimés.

Acquisition de potentiels tardifs

- Mettre le **ELI 380** sous tension.
- Sélectionner **Late Potentials** (Potentiels tardifs) à l'écran d'accueil.
- Procéder à la préparation du patient, au positionnement des dérivation et à la connexion.
- Sélectionner  en haut à gauche. Renseigner les informations patient puis sélectionner **Next** (Suivant).
- Prévisualiser le signal ECG afin de vérifier sa qualité. Le patient doit être détendu et en décubitus dorsal.
- Sélectionner **Start** (Démarrer) en haut de l'écran pour lancer l'acquisition des données de potentiels tardifs.
- Utiliser la fonction **Relearn** (Réacquisition) pour acquérir un nouveau modèle d'ECG lorsque les signaux sont de bonne qualité.
- Utiliser  lorsque les paramètres de test doivent être modifiés par rapport à la fréquence du filtre de potentiel tardif, au nombre de battements cible ou au niveau de bruit cible.
- Sélectionner **End Test** (Fin du test) pour terminer l'acquisition avant de répondre aux critères de comptage des battements ou de niveau de bruit RMS.
- Utiliser **Print** (Imprimer) pour obtenir une copie papier du rapport. La page inclut les battements moyens XYZ, le signal d'amplitude de vecteur et la mesure.
- Sélectionner  pour revenir à l'affichage en temps réel, puis sélectionner **Start** (Démarrer) pour lancer un autre test. Le **ELI 380** met automatiquement fin au test lorsque les critères définis par l'utilisateur sont remplis :
 - Nombre total de battements
 - Niveau de bruit cible

Écran d'acquisition

L'écran d'acquisition est divisé en trois sections :

- Aperçu du signal avec XYZ.
- Complexe médian SAEKG à 200 mm/s et 40 mm/mV (par défaut). Remarque : le paramètre de gain 4X est utilisé pour l'affichage des données.
- Amplitude du vecteur SAEKG à 200 mm/s et 1 mm/ μ V.

Les cliniciens peuvent consulter les informations suivantes :

- Beats (Battements) indique le nombre total de battements acquis et utilisés dans le cadre de l'analyse.
- RMS Noise (Bruit RMS) affiche le niveau de bruit réel et peut afficher le niveau en μ V sélectionné par l'utilisateur à obtenir.
 - RMS correspond à la tension moyenne quadratique du complexe QRS du début à la fin.
- La durée du QRS standard est exprimée en millisecondes.
 - La durée du QRS est mesurée du début à la fin.
- La durée du QRS haute fréquence est exprimée en millisecondes.
- RMS Last 40 ms (40 dernières ms RMS) correspond à la quantité RMS mesurée au cours des 40 dernières ms.
 - RMS 40 correspond à la tension moyenne quadratique des 40 dernières ms du complexe QRS.
- Duration under 40 μ V (Durée à 40 μ V) affiche l'activité de potentiel tardif associée aux 40 dernières millisecondes du tracé de l'amplitude du vecteur.
- Filter Frequency (Fréquence du filtre) affiche la fréquence actuelle du filtre.

Après l'acquisition, le clinicien ou l'utilisateur technicien peut choisir d'effectuer l'une des opérations suivantes :

- Sélectionner  en haut à gauche pour modifier les données démographiques du patient.
- Sélectionner **Erase** (Effacer) pour effacer le test et revenir à l'écran d'accueil.
- Sélectionner  pour enregistrer automatiquement le test et revenir à l'écran d'accueil.
- Sélectionner **Print** (Imprimer) pour imprimer le test.
- Sélectionner  pour modifier les paramètres de test et ainsi réanalyser l'étude.

Répertoire de potentiels tardifs

Après l'acquisition d'un test de potentiels tardifs, l'étude est automatiquement enregistrée dans le répertoire de potentiels tardifs, après avoir cliqué sur le bouton Home (Accueil).

Pour afficher le répertoire de potentiels tardifs :

- À partir de l'écran d'accueil, cliquer sur l'icône Patient Information (Informations patient) 
- Dans l'onglet Directory (Répertoire), une liste de patients s'affiche par Nom, ID, Date de naissance et Dernière acquisition.
- Sélectionner le patient souhaité.
- Une fenêtre contextuelle s'affiche avec tous les tests de potentiels tardifs précédents répertoriés dans l'ordre, ou du dernier acquis au premier acquis. À côté de chaque test répertorié par date et heure d'acquisition, l'état du test est indiqué et comprend les éléments suivants :
 - **Printed** (Imprimé) : la présence d'un X dans cette colonne indique que le test a été imprimé.
 - **Transmitted** (Transmis) : cette colonne ne s'applique pas aux tests de potentiels tardifs.
 - **Deleted** (Supprimé) : la présence d'un X dans cette colonne indique que le test a été marqué pour suppression et sera définitivement supprimé de la machine lorsque de l'espace sera nécessaire en mémoire à des fins de stockage.
- Les actions suivantes peuvent être effectuées dans la fenêtre contextuelle affichant les tests précédents :
 - Sélectionner **Erase All** (Effacer tout) pour supprimer définitivement tous les tests de potentiels tardifs associés au patient sélectionné.
 - Sélectionner **New LP** (Nouveau test de potentiels tardifs) pour lancer un nouveau test de potentiels tardifs en utilisant les mêmes données démographiques de patient que celles du patient sélectionné.
 - Sélectionner **Done** (Terminé) pour quitter la fenêtre contextuelle et revenir au répertoire de potentiels tardifs.

Lors de la sélection d'un test de potentiels tardifs dans le répertoire, les actions suivantes peuvent être effectuées via les étapes indiquées :

Modification des données démographiques du patient :

- Cliquer sur le bouton .
- Lorsque le message « Edit current late potentials demographics ? » (Modifier les caractéristiques actuelles de potentiels tardifs ?) s'affiche, sélectionner **Yes** (Oui).
- Modifier les données démographiques et sélectionner **OK** pour enregistrer les modifications ou **Cancel** (Annuler) pour revenir à l'aperçu du rapport.

Effacement d'un enregistrement

- Sélectionner Erase (Effacer) en haut à gauche de l'écran.
- Lorsque le message « Erase late potentials record ? » (Effacer l'enregistrement de potentiels tardifs ?) s'affiche, sélectionner **Yes** (Oui) pour procéder à l'effacement ou **No** (Non) pour revenir à l'aperçu du rapport.

Retour à l'accueil

- Sélectionner  pour revenir à la vue en temps réel des potentiels tardifs.

Impression d'une copie du test de potentiels tardifs

- Sélectionner **Print** (Imprimer) pour lancer l'impression du rapport de potentiels tardifs.

Modification des paramètres et réanalyse

- Sélectionner  pour modifier la fréquence du filtre de potentiels tardifs.
- Sélectionner **OK** pour accepter la modification.
- Le test de potentiels tardifs sera réanalysé avec la nouvelle fréquence de filtrage des potentiels tardifs.
- Le test réanalysé sera automatiquement enregistré à la place du test avec les paramètres précédents.

REMARQUE : en cas de sélection de l'option Erase (Effacer), l'enregistrement sera définitivement supprimé de la mémoire de l'appareil.

REMARQUE : seule la fréquence du filtre de potentiels tardifs peut être modifiée après l'acquisition. Aucun autre paramètre de test ne peut être modifié une fois le test terminé.

Caractéristiques

Fonction	Caractéristiques
Réponse de fréquence	0,05-300 Hz
Fréquence d'échantillonnage de l'analyse	1 000 s/s
Résolution du signal d'entrée	0,9375 μ V LSB
Résolution moyenne du signal	5 nV LSB
Résolution du signal d'amplitude du vecteur	5 nV LSB
Plage de fréquence cardiaque	20-300 bpm
Plage d'amplitude de QRS	0,12-8 mV
Sélection du nombre de battements cible	1-9999
Sélection du niveau de bruit cible	0,01-99 μ V
Dérivations utilisées	Bipolaires X, Y et Z
Sensibilité d'affichage et d'impression	Données brutes : 2,5, 5, 10 ou 20 mm/mV Battement moyen : 10, 20, 40 ou 80 mm/mV Amplitude de vecteur filtrée : 1 mm/ μ V
Vitesse d'affichage et d'impression	Données brutes : 5, 10, 25 et 50 mm/s Battement moyen : 100 mm/s Amplitude de vecteur filtrée : 200 mm/s
Paramètres de sortie	Nombre de battements moyens Niveau sonore RMS (μ V) Durée du QRS non filtré Durée du QRS filtré Fréquence du filtre Tension RMS de la borne de 40 ms du QRS filtré Durée pendant laquelle le QRS filtré reste inférieur à 40 μ V
Filtre passe-haut	Filtre numérique Butterworth à quatre pôles (24 dB/octave)
Précision de décalage de l'amplitude du vecteur	+/-5 ms
Dans la reproduction du signal de QRS à haute fréquence	+/-3 μ V

